

**Zmluva o výpožičke č. 0281/4440/2014****podperných bodov NN vedenia****uzavretá v zmysle ustanovení § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.  
v znení neskorších predpisov****Čl. I.****Zmluvné strany****1.1 Požičiavateľ**

Obchodné meno : **Východoslovenská distribučná, a.s.**  
So sídlom : **Mlynská 31, 042 91 Košice**  
Zastúpený : **Ing. Marek PALGUT**, vedúci odboru Obnova a rozvoj sietí  
VN a NN na základe Poverenia zo dňa 10.1.2014  
**Ing. Róbert BALÁŽ**, vedúci oddelenia Sieťový inžiniering na  
základe Poverenia zo dňa 10.1.2014  
IČO : 36 599 361  
IČ DPH : SK2022082997  
DIČ : 2022082997  
Bankové spojenie : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky  
číslo účtu : 2008480001/8130  
Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka číslo:  
1411/V.

(ďalej len požičiavateľ)

**1.2 Vypožičiavateľ:**

Obchodné meno : Obec **OBORÍN**  
So sídlom : **Oborín č. 125, 076 75 Oborín**  
Zastúpený : **Arpád Csuri**  
IČO : 00331805  
DIČ :  
Bankové spojenie :  
Číslo účtu :  
Kontaktná osoba : **Arpád Csuri**, starosta obce  
Kontakt : 0905 650 651

(ďalej len vypožičiavateľ)

**Čl. II****Predmet zmluvy**

- 2.1** Predmetom zmluvy je vypožičanie podperných bodov NN elektrického vedenia evidovaného v majetku požičiavateľa pod číslom 9292 pod označením OBORÍN v počte 80 ks pre účely umiestnenia verejného osvetlenia v majetku vypožičiavateľa p. Arpád Csuri v obci Oborín.
- 2.2** Predmet výpožičky je vo vlastníctve požičiavateľa, ktorý ju podľa podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve prenecháva bezodplatne vypožičiavateľovi do užívania. Predmetom vypožičania je časť podperných bodov elektrického vedenia pre účely umiestnenia zariadenia vypožičiavateľa, verejné osvetlenie v rámci stavby „Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Oborín“. Dokladom o odovzdaní a prevzatí predmetu vypožičania je Príloha č. 1 - Protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Protokol o odovzdaní a prevzatí podpíšu zástupcovia požičiavateľa a vypožičiavateľa na preberacom konaní, ktoré zvolá vypožičiavateľ za účasti projektanta, zhotoviteľa montážnych prác a zástupcu požičiavateľa.

### Čl. III Podmienky výpožičky, práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Pre účely umiestnenia a montáže verejného osvetlenia vypožičiatel'a, vypožičiatel' pred uzavretím tejto zmluvy splnil tieto podmienky požičiatel'a:
  - 3.1.1 Požiadal Východoslovenskú distribučnú a.s. (ďalej len „VSD a.s.“), oddelenie Distribučné služby o určenie podmienok montáže verejného osvetlenia na podperné body NN vedenia.
  - 3.1.2 Podľa určených podmienok dal spracovať projektovú dokumentáciu odborne spôsobilému projektantovi elektrotechnikovi.
  - 3.1.3 Projektovú dokumentáciu predložil na odsúhlasenie VSD a.s., oddeleniu Distribučné služby
  - 3.1.4 Po uzavretí zmluvy o výpožičke vypožičiatel' zabezpečí montáž podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie a pripomienok VSD a.s., oddelenia Distribučné služby ku projektovej dokumentácii.
- 3.2 Požičiatel' je povinný odovzdať vypožičiatel'ovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie.
- 3.3 Vypožičiatel' po uzavretí zmluvy o výpožičke zvolá preberacie konanie za účasti vypožičiatel'a, projektanta, zhotoviteľa prác a zástupcu požičiatel'a, pracovníka oddelenia Distribučné služby. Na preberacom konaní budú spresnené prípadné nejasnosti dohodnutých podmienok umiestnenia zariadenia vypožičiatel'a na podperných bodoch elektrického vedenia požičiatel'a a budú dohodnuté podmienky a postup stavebno-montážnych prác.
- 3.4 Vypožičiatel' zabezpečí montáž zariadenia, ktoré je jeho majetkom, na podperné body elektrického vedenia požičiatel'a podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie a pripomienok požičiatel'a, VSD a.s., oddelenia Distribučné služby, k projektovej dokumentácii.
- 3.5 Po realizácii montáže zariadenia vypožičiatel'a na podperné body elektrického vedenia požičiatel'a, zvolá vypožičiatel', za účasti zhotoviteľa technickú kolaudáciu ukončenej stavby, na ktorej sa zúčastní zástupca požičiatel'a, pracovník VSD a.s., oddelenie Prevádzka sietí VN a NN, Región Michalovce, ktorý svojim podpisom na zápise z technickej kolaudácie potvrdí, že montáž zariadenia vypožičiatel'a bola zrealizovaná podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie a nebude spôsobovať podstatné obmedzenie prevádzky a údržby elektrického vedenia.
- 3.6 Vypožičiatel' je oprávnený predmet výpožičky užívať primerane jeho povahe a určeniu. Požičiatel' je oprávnený požadovať prístup k predmetu výpožičky za účelom kontroly, či vypožičiatel' užíva vec riadnym spôsobom.
- 3.7 Vypožičiatel' nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky na užívanie inému. Vypožičiatel' nie je oprávnený prevádzať žiadne úpravy, prípadne opravy na vypožičanej veci bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiatel'a.
- 3.8 Vypožičiatel' sa zaväzuje predmet výpožičky chrániť pred poškodením, stratou alebo zničením. Vypožičiatel' je povinný požičiatel'ovi bez zbytočného odkladu písomne oznámiť vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie predmetu výpožičky, a to najneskôr do 48 hodín po tom, kedy uvedená skutočnosť nastala. Vypožičiatel' berie na vedomie, že pre jeho povinnosť nahradiť škodu budú uplatnené príslušné ustanovenia o zodpovednosti za škodu podľa Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 3.9 Bežné náklady súvisiace s prevádzkou predmetu výpožičky hradí požičiatel'.





## Čl. IV Platnosť a účinnosť zmluvy

- 4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 4.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 4.3 Platnosť zmluvy zaniká:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede,
  - c) odstúpením zmluvy zo strany požičiatel'a, ak vypožičiatel' nezvolal po realizácii montáže technickú kolaudáciu alebo ak montáž zariadenia nebola zrealizovaná podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie a spôsobovala by podstatné obmedzenie prevádzky a údržby elektrického vedenia.
  - d) zánikom predmetu výpožičky (kabelizácia nadzemného vedenia).

## Čl. V Osobitné dojednania

- 5.1 Po skončení výpožičky sa vypožičiatel' zaväzuje odovzdať predmet výpožičky požičiatel'ovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Požičiatel' je povinný pri vrátení predmetu výpožičky vyhotoviť protokol o vrátení predmetu výpožičky, ktorým požičiatel' a vypožičiatel' potvrdia svojím podpisom vrátenie predmetu výpožičky. Zariadenie, ktoré vypožičiatel' inštaloval na predmete výpožičky demontuje vypožičiatel' na svoj náklad.
- 5.2 Požičiatel' nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú vypožičiatel'ovi na zariadení, ktoré inštaluje na predmete výpožičky pri poruchách v silnoprúdovej sieti, živelných pohromách, pri odstraňovaní porúch a následkov živelných pohrôm.
- 5.3 V prípade, že vypožičiatel' musí z akýchkoľvek dôvodov robiť zásahy do zariadenia umiestneného na predmete výpožičky, je povinný minimálne 3 pracovné dni vopred o tom upovedomiť požičiatel'a a vyžiadať jeho predchádzajúci súhlas. V prípadoch, ktoré zväzi požičiatel', je potrebná účasť jeho pracovníkov pri tomto zásahu.
- 5.4 V prípade rekonštrukcie, opravy alebo preložky elektrického vedenia požičiatel' minimálne 5 pracovných dní vopred o tejto skutočnosti upovedomí vypožičiatel'a, ktorý potrebnú demontáž a opätovnú montáž zariadenia zabezpečí na svoj vlastný náklad.
- 5.5 V prípade kabelizácie alebo preložky elektrického vedenia môže vypožičiatel' požiadať požičiatel'a o odkúpenie častí elektrického vedenia (podperných bodov), ktoré mali byť v rámci preložky alebo kabelizácie demontované. Na základe žiadosti vypožičiatel'a požičiatel' tieto podperné body nedemontuje a odpredá túto časť elektrického vedenia na základe samostatnej kúpnej zmluvy vypožičiatel'ovi za zostatkovú hodnotu.
- 5.6 Distribučná sieť požičiatel'a je v zmysle Vyhlášky č. 508/2009 Z. z. Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení vyhradeným technickým zariadením, z tejto skutočnosti vyplýva :
  - 5.6.1 pre umiestnenie zariadenia vypožičiatel'a na predmete výpožičky musí byť spracovaná technická, projektová dokumentácia.
  - 5.6.2 po inštalovaní zariadenia vypožičiatel'a musí byť predmet výpožičky podrobený odbornej skúške a prehliadke s následným spracovaním správy o odbornej skúške a prehliadke s kladným záverom.
  - 5.6.3 pre činnosť osôb v priamej súvislosti s predmetom výpožičky platia v primeranom rozsahu ustanovenia o odbornej spôsobilosti pracovníkov.
  - 5.6.4 projektová dokumentácia pre umiestňovanie zariadenia nájomcu musí byť vypracovaná kvalifikovaným, odborne spôsobilým projektantom.

- 5.7 Vypožičiavateľ preberá zodpovednosť za škody na predmete výpožičky ním spôsobené, okamihom jeho prevzatia od požičiavateľa.
- 5.8 Požičiavateľ môže kedykoľvek odstúpiť od zmluvy, ak vypožičiavateľ napriek písomnej výstrahe užíva predmet výpožičky alebo trpí užívanie predmetu výpožičky takým spôsobom, že je ohrozená bezpečnosť osôb a majetku, požičiavateľovi vzniká škoda, resp. hrozí značná škoda. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

## Čl. VI Záverečné ustanovenia

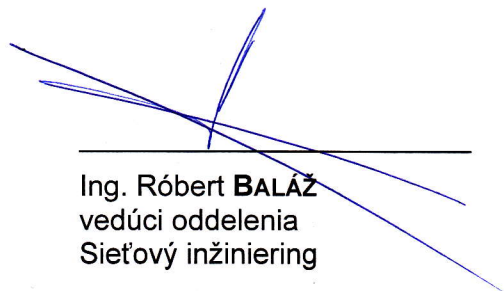
- 6.1 Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 6.2 Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých požičiavateľ obdrží 3 a vypožičiavateľ 2 vyhotovenia.
- 6.3 Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku č. 99/1963 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 6.5 Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli, s jej znením v celosti súhlasia, táto je prejavom ich slobodnej, pravej a vážnej vôle na znak čoho ju podpisujú vlastnoručnými podpismi.

V Košiciach, dňa : 25 -03- 2014

Požičiavateľ :  
Východoslovenská distribučná, a.s.



Ing. Marek **PALGUT**  
vedúci odboru  
Obnova a rozvoj sietí VN a NN



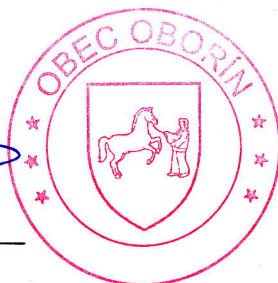
Ing. Róbert **BALÁŽ**  
vedúci oddelenia  
Sieťový inžiniering

V Oboríne, dňa :

Vypožičiavateľ :



Arpád Csuri  
starosta obce





**Protokol o odovzdaní a prevzatí**k Zmluve č. **0281/4440/2014**

1. Vypožičiavateľ, obec Oborín, zastúpená p. Arpád Csuri prehlasuje, že sa oboznámil so stavom podperných bodov NN vedenia v obci Oborín. Podpismi na protokole o odovzdaní a prevzatí potvrdzuje, že predmet výpožičky preberá funkčný, spôsobilý na jeho okamžité užívanie.

Predmetom výpožičky je 80ks podperných bodov NN vedenia požičiavateľa.

2. Špecifikácia spôsobu využívania predmetu výpožičky a zariadenie, ktoré z hľadiska účelu výpožičky bude montované v súlade s odsúhlasenou technickou dokumentáciou „Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Oborín“, vypracoval Ing. Michal Alexa.


V Oboríne, dňa .....

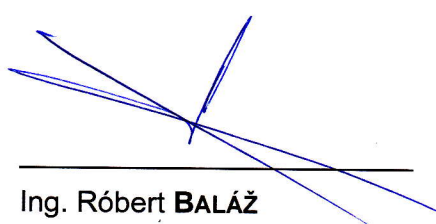
Odovzdávajúci :

**25 -03- 2014**

Za požičiavateľa :

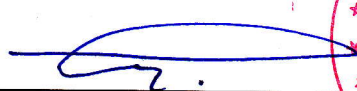
Východoslovenská distribučná, a.s.

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Marek **PALGUT**  
vedúci odboru  
Obnova a rozvoj sietí VN a NN

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Róbert **BALÁŽ**  
vedúci oddelenia  
Sieťový inžiniering

Preberajúci :

Za vypožičiavateľa :

  
\_\_\_\_\_  
Arpád Csuri  
starosta obce

